

School Newsletter

Noticiero de la Escuela



COVID UPDATED GUIDELINES

NOTE FROM THE NURSE - JENNIFER MARQUEZ

Please keep your children home if sick. Other viruses still exist, but if they have symptoms we are still taking precautions against spreading Covid-19.

Minor symptoms are: sore throat, runny nose or congestion, muscle or body aches, headache, fatigue, nausea, vomiting, diarrhea. If these minor symptoms last less than 2 days or 48 hours then they do not need a covid test.

Major symptoms of covid-19: loss of smell or taste, fever >100.4 , cough, trouble breathing. If they have one major symptom they must receive a covid test.

If a student has been exposed to Covid-19, the district states that the student must quarantine for 10 days. If families have a positive person in their household, the quarantine period will be 20 days. If you wish to shorten the quarantine period for your student, on day 15 of exposure to someone in your household, the student can get a nasal or saliva PCR covid test. NOT A RAPID TEST. If negative and symptom free, the student may return to school.

Mantenga a sus hijos en casa si están enfermos. Todavía existen otras virus, pero si presentan síntomas, seguimos tomando precauciones contra la propagación de Covid-19.

Los síntomas menores son: dolor de garganta, secreción nasal o congestión, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, fatiga, náuseas, vómitos, diarrea. Si estos síntomas menores duran menos de 2 días o 48 horas, entonces no necesitan una prueba de covid.

Principales síntomas de covid-19: pérdida del olfato o del gusto, fiebre > 100.4 , tos, dificultad para respirar. Si tienen un síntoma importante, deben someterse a una prueba de covid.

In This issue:

- COVID Updated Guidelines
- Title 1& PAC Meeting
- Compact Agreement

[https://
Force.dpsk12.org](https://Force.dpsk12.org)

Contact Information:

Lorenza Lara,
Assistant Principal
Lorenza_Lara@dpsk12.org
720-424-7406

Val Burke, Principal
Valerie_Burke@dpsk12.org
720-424-7402

Si el estudiante ha estado expuesto a Covid-19, el distrito establece que debe estar en cuarentena durante 10 días. Si las familias tienen una persona positiva en su hogar, el período de cuarentena será de 20 días. Si desea recortar el período de cuarentena para su estudiante, el día 15 de exposición a alguien en su hogar, el estudiante puede obtener una prueba de covid de PCR nasal o de saliva. NO SE PERMITEN LAS PRUEBA RÁPIDAS. Si es negativo y no presenta síntomas, el estudiante puede regresar a la escuela.

COVID Vaccines Available For Children Ages 5-11

We received the exciting news that the [Centers for Disease Control \(CDC\) has approved and recommended the Pfizer vaccine for children aged 5-11 years old](#), which means that everyone ages 5 and older is now eligible to be vaccinated against COVID-19.

I hope that everyone in our community will take the time to listen to the medical experts who have consistently emphasized that the vaccine is our best and strongest weapon in bringing an end to the pandemic. Dr. Steven Federico, the lead pediatrician at Denver Health and our close partner on our health plan, gives a detailed and thorough overview of the vaccine's safety and effectiveness in this week's video (in [English](#) and [Spanish](#).)

Vacunas COVID disponibles para niños de 5 a 11 años

Recibimos la emocionante noticia de que los [Centros para el Control de Enfermedades \(CDC\)](#) aprobaron y recomendaron la vacuna Pfizer para niños de 5 a 11 años, lo que significa que todas las personas de 5 años o más ahora son elegibles para vacunarse contra COVID-19.

Espero que todos en nuestra comunidad se tomen el tiempo de escuchar a los expertos médicos que constantemente han enfatizado que la vacuna es nuestra mejor y más fuerte arma para poner fin a la pandemia. El Dr. Steven Federico, el pediatra principal de Denver Health y nuestro socio cercano en nuestro plan de salud, brinda una descripción detallada y completa de la seguridad y efectividad de la vacuna en el video de esta semana (en [inglés](#) y [español](#)).

Title 1

The purpose of Title I, Part A is to provide resources to schools and districts to ensure that all children have a fair, equitable, and significant opportunity to obtain a high-quality education and close educational achievement gaps.

El propósito del Título I, Parte A es proporcionar recursos a las escuelas y distritos para garantizar que todos los niños tengan una oportunidad justa, equitativa y significativa de obtener una educación de alta calidad y cerrar las brechas de rendimiento educativo.

[Title I Annual Meeting PPT](#)

[Título I Junta Anual Presentacion](#)

Please review the parent Compact, sign it and return it to the school.
Por favor revise el Pacto de los padres, firmelo y devuélvalo a la escuela.

UPCOMING EVENTS

November

- Tuesday 16 - PAC & Title I Meeting
- Friday 19- 28 - No School

December

- Monday 20 - Monday 3 - Winter Break - No School

PROXIMOS EVENTOS

Octubre

- Martes 16 - Junta de PAC y Title I
- Viernes 19-28 - No Escuela
- Lunes 20 - Lunes 3 Vacation de Invierno - No Escuela

